



HR7987

EN	User manual
BG	Ръководство за потребителя
CS	Příručka pro uživatele
DA	Brugervejledning
DE	Benutzerhandbuch
EL	Εγχειρίδιο χρήσης
ES	Manual del usuario
ET	Kasutusjuhend
FI	Käyttöopas
FR	Mode d'emploi
HR	Korisnički priručnik
HU	Felhasználói kézikönyv
IT	Manuale utente
KK	Қоданушының нұсқасы
LT	Vartotojo vadovas
LV	Lietotāja rokasgrāmata
MS-MY	Manual pengguna

NL	Gebruiksaanwijzing
NO	Brukerhåndbok
PL	Instrukcja obsługi
PT	Manual do utilizador
RO	Manual de utilizare
RU	Руководство по использованию
SK	Príručka užívateľa
SL	Uporabniški priročnik
SR	Korisnički priručnik
SV	Användarhandbok
TR	Kullanım kılavuzu
UK	Посібник користувача
ZH-CN	用户手册
ZH-TW	使用手冊

PHILIPS

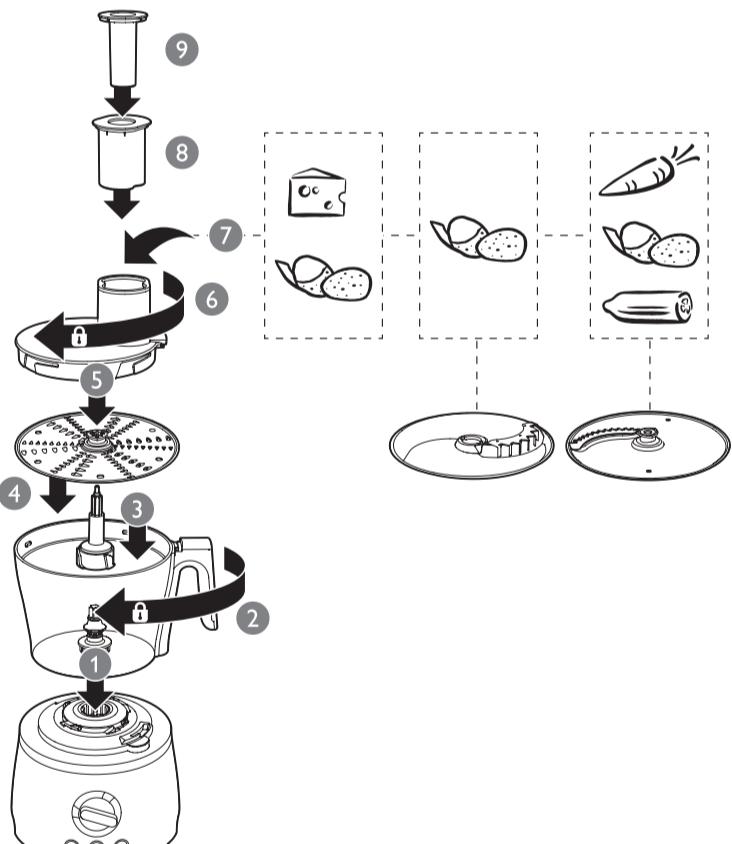


Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

HR7987_UM_V1.0



3140 035 29241



	(MAX)			
	1 kg	1-5	30 sec	
	3 pcs	1	30 sec	
	200 g	1-5	30 sec	
	1 kg	1-5	30 sec	
	1 kg	1-5	30 sec	

English

3 disc set

The 3 disc set is compatible with HR7776, HR7777, HR7778 and HR7779.

Warning

- Be careful when you handle or clean the discs. The cutting edges are very sharp.

Caution

- Never use the disc to process hard ingredients, like ice cubes.
- Do not exert too much pressure on the pusher when you press ingredients into the feed tube.
- Thoroughly clean the disc before you use it for the first time.

Note

- Make sure that you put the disc on the tool holder when you assemble.
- Refer to the main user manual for further information about the assembly.

Granulating disc

You can use the granulating disc to granulate Parmesan cheese and potatoes.

Julienne disc

You can use the Julienne disc to process for thin vegetable strips, such as carrots and cucumbers for salads.

French fry disc

You can use the French fry disc to process potatoes for French fries.

Bulgarian

Комплект 3 диска

Комплектът от 3 диска е съвместим с HR7776, HR7777, HR7778 и HR7779.

Предупреждение

- Бъдете внимателни, когато боравите с дисковете или ги почиствате. Режещите ръбове са много остри.

Внимание

- Никога не използвайте диска за обработване на твърди продукти, като кубчета лед.
- Не натискайте прекалено силно тласкача, когато избутвате продуктите през умка за подаване.
- Почиствайте добре диска, преди да го използвате за пръв път.

Забележка

- При слобождане внимавайте да поставите диска върху държача на приставки.
- За повече информация за слобождането вижте ръководството за потребителя.

Диск за гранулиране

Можете да използвате диска за гранулиране, за да гранулирате сирене пармезан и картофи.

Диск за жулиен

Можете да използвате диска за жулиен, за да получите тънки ленти от зеленчуци, като моркови и краставици, за салата.

Диск за картофи за пържене

Можете да използвате диска за картофи за пържене, за да получите за картофи за пържене.

Čeština

Sada tří disků

Sada tří disků je kompatibilní s modely HR7776, HR7777, HR7778 a HR7779.

Varování

- Při manipulaci s diskem a při jejich čištění buďte velmi opatrní. Rezaci hrany jsou velmi ostré.

Výstraha

- Disk nikdy nepoužívejte na zpracování tvrdých surovin, například ledových kostek.
- Při vrtání surovin do plnici trubice nevynořejte na pěchovací příslušenství tak.
- Před prvním použitím každý disk důkladně vyčistěte.

Poznámka

- Při sestavování přístroje kontrolejte správné nasazení disku na držáku nástrojů.
- Postupujte podle návodu uvedeného v hlavní uživatelské příručce.

Disk pro drcení

Disk pro drcení se používá na jemné krájení parmežánu nebo brambor.

Disk pro krájení zeleniny

Disk pro krájení zeleniny se používá na krájení tenkých plátků zeleniny do salátu, například mrkví nebo okurky.

Disk na výrobu hranolků

Disk na výrobu hranolků se používá na krájení brambor do tvaru hranolku.

Dansk

Sæt med 3 skiver

Sættet med 3 skiver er kompatibelt med HR7776, HR7777, HR7778 og HR7779.

Advarsel

- Vær forsigtig, når du håndterer eller rengør skiverne. Knivblade er meget skarpe.

Advarsel

- Undgå at bruge skiven i hårde ingredienser som f.eks. istemer.
- Tryk ikke nedstøpstenen for hårdt ned, når ingredienserne presses ned i påfyldningstræten.
- Sørg for at rengøre skiven grundigt, inden den tages i brug første gang.

Bemærk

- Sørg for at placere skiven i tilbehørholderen, når du samler apparatet.
- Se brugervejledningen til hovedenheden for at få flere oplysninger om samlingsprocedurer.

Granuleringskive

Du kan bruge granuleringskiven til at findele parmesanost og kartofler.

Julienneskive

Du kan bruge julienneskiven til at skære grøntsager i tynde strimler, som f.eks. gulerødder og agurker til salat.

Pommes frites-skive

Du kan bruge pommes frites-skiven til at skære kartofler til pommes frites.

Deutsch

3-Diskenset

Der 3-Diskenset ist mit HR7776, HR7777, HR7778 und HR7779 kompatibel.

Warnung

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Scheiben verwenden oder reinigen. Die Klingen sind sehr scharf.

Achtung

- Verarbeiten Sie mit den Scheiben keine harten Zutaten wie Eiswürfel.
- Üben Sie nicht zu viel Druck auf den Stopfen aus, wenn Sie Zutaten in die Einfüllöffnung füllen.
- Reinigen Sie die Scheibe vor dem ersten Gebrauch gründlich.

Hinweis

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Scheibe beim Zusammenbau auf den Zubehörhalter legen.
- Weitere Informationen zum Zusammenbau finden Sie im Benutzerhandbuch.

Reibscheibe

Sie können die Reibscheibe zum Reiben von Parmesan und Kartoffeln verwenden.

English

3 disc set

The 3 disc set is compatible with HR7776, HR7777, HR7778 and HR7779.

Warning

- Be careful when you handle or clean the discs. The cutting edges are very sharp.

Caution

- Never use the disc to process hard ingredients, like ice cubes.
- Do not exert too much pressure on the pusher when you press ingredients into the feed tube.
- Thoroughly clean the disc before you use it for the first time.

Note

- Make sure that you put the disc on the tool holder when you assemble.
- Refer to the main user manual for further information about the assembly.

Granulating disc

You can use the granulating disc to granulate Parmesan cheese and potatoes.

Julienne disc

You can use the Julienne disc to process for thin vegetable strips, such as carrots and cucumbers for salads.

French fry disc

You can use the French fry disc to process potatoes for French fries.

Bulgarian

Сет 3 диска

Сет от 3 диска е съвместим с моделите HR7776, HR7777, HR7778 и HR7779.

Warning

- Бъдете внимателни, когато боравите с дисковете или ги почиствате. Режещите ръбове са много остри.

Caution

- Никога не използвайте диска за обработване на твърди продукти, като кубчета лед.
- Не натискайте прекалено силно тласкача, когато избутвате продуктите през умка за подаване.
- Почиствайте добре диска, преди да го използвате за пръв път.

Note

- Макар че съ

Lietuviškai

3 diskų rinkinys

3 diskų rinkinys yra suderinamas su HR7776, HR7777, HR7778 ir HR7779.

! Ispėjimas

- Būkite atsargūs išardami ar valydamis diskus. Ašmenys yra labai aštrūs.

! Atsargiai

- Disko niekada nenaudokite su kietais produktais, pavyzdžiu, ledo kubeliais.
- Stundamis produktus maisto vanzžiūnės nespauskite stumklio per stipriai.
- Prieš naudodamis diską pirmą kartą, kruopščiai ji nuplaukiite.

! Pastaba

- Išsiukinkite, kad diskų uždėjote ant įrankių laikiklio, kai surenkate prietaisą.
- Norėdami gauti daugiau informacijos, kaip surinkti prietaisą, skaitykite pagrindinį naudotojo vadovą.

Smulkinimo granulėmis diskas

Smulkinimo diskų galite naudoti norėdami susmulkinuti parmezano sūrį ir bulves.

Smulkinimo šiaudeliais diskas

Smulkinimo šiaudeliais diskų galite naudoti norėdami susmulkinuti mišrainei skirtas daržoves, p.vz., morkas ir agurkus, plonais šiaudeliais.

Gruzdintų bulvycių diskas

Gruzdintų bulvycių diskų galite naudoti norėdami supjaustyti gruzdinti skirtas bulvutes.

Latviešu

3 disku komplekts

3 disku komplekts ir saderīgs ar modeļiem HR7776, HR7777, HR7778 un HR7779.

! Brīdinājums

- Uzmanieties, apeijsiet ar diskiem vai tos tirot. Griezējoties jaoti asas.

! Ievērojiet!

- Nekad neizmantojiet diskus, lai apstrādātu cietus produktus, piemēram, ledus gabaliņus.
- Spiežot produktus lejup pa padevejcauruli, nespiediet bīri pāri spēci.
- Pirms naudīt disku pirms pirmās lietošanas reizes.

! Piezīme

- Montāžas laikā pārliecībnieks, ka esat užlicis disku uz rīka turētāja.
- Skatiet galveno lietojotā rokasgrāmatu, lai iegūtu papildinformāciju par montāžu.

Drupināšanas disks

Varat izmantot drupināšanas disku, lai salātēm apstrādātu plānas tālu dārzenu šķēles kā burķāni un gurķi.

Fri kartupeļu disks

Varat izmantot fri kartupeļu disku, lai apstrādātu kartupeļus fri iegūšanai.

Bahasa Melayu

3 set cakera

3 set cakera ini serasi dengan HR7776, HR7777, HR7778 dan HR7779.

! Amaran

- Berhati-hatih ketika mengendalikan atau membersihkan cakera ini. Mata pemotongnya adalah sangat tajam.

! Awas

- Jangan gunakan cakera ini untuk memproses bahan-bahan yang keras, seperti kubis ais.
- Jangan beri terlalu banyak tekanan pada penolok apabila anda menekan ramuan ke dalam tutup supuran.
- Bersihkan cakera dengan menyeluruh sebelum anda menggunakanannya buat pertama kali.

! Catatan

- Pastikan bahawa anda meletakkan cakera pada pemegang alat apabila anda memasangnya.
- Rujuk kepada manual pengguna untuk maklumat lanjut mengenai pemasangan.

Cakera pembutiran

Anda boleh gunakan cakera pembutiran untuk membutirkan keju Parmesan dan Kentang.

Cakera Julienne

Anda boleh menggunakan cakera Julienne untuk memproses jaluran nipis sayur-sayuran, seperti lobak dan timun untuk salad.

Cakera Kentang jejeri

Anda boleh menggunakan cakera Kentang jejeri untuk memproses kentang bagi Kentang jejeri.

Nederlands

Set van 3 schijven

De set van 3 schijven is geschikt voor HR7776, HR7777, HR7778 en HR7779.

! Waarschuwing

- Wees voorzichtig wanneer u de schijven aanraakt of schoonmaakt. De snijkanten zijn zeer scherp.

! Let op

- Gebruik de schijf nooit om harde ingrediënten zoals ijsblokjes te verwerken.
- Oefen niet te veel druk uit op de stamper wanneer u de ingrediënten in de vultrechter duwt.
- Maak de schijven grondig schoon voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.

! Opmerking

- Plaats de schijf op de accessoirehouder wanneer u het apparaat in elkaar zet.
- Raadpleg de algemene gebruiksaanwijzing voor meer informatie over de montage.

Granuleerschijf

Gebruik de granuleerschijf om Parmezaanse kaas en aardappelen te raspelen.

Julieneschijf

Gebruik de Julieneschijf om groenten zoals wortels en komkommers in dunne plakjes te snijden voor salades.

Schijf voor frites

Gebruik de schijf voor frites omd aardappelen te snijden voor frites.

Norsk

Sett med tre skiver

Settet med tre skiver er kompatibelt med HR7776, HR7777, HR7778 og HR7779.

! Advarsrel

- Vær forsiktig når du håndterer eller rengør skivene. Knivsegene er svært skarpe.

! Forsiktig

- Bruk aldri skiven til å bearbeide harde ingredienser som isbiter.
- Ikke trykk forhardt på støptoppene når du presser ingrediensene inn i matrøret.
- Rengjør skiven grundig før du bruker den for første gang.

! Merknad

- Kontroller at du passerer skiven på utstyrsholderen når du monterer.
- Se i brukerhåndboken hvis du vil ha mer informasjon om montering.

Maleskive

Du kan bruke maleskiven til å male parmesanost, og poteter.

Julienne-skive

Du kan bruke julienne-skiven til å lage tyinne grønnsaksstrimler, for eksempel av gulrøtter og agurk for salater.

Pommes frites-skive

Du kan bruke pommes frites-skiven til å bearbeide poteter for pommes frites.

Polski

Zestaw 3 tarcz

Zestaw 3 tarcz jest zgodny z modelami HR7776, HR7777, HR7778 i HR7779.

! Ostrzeżenie

- Zachowaj ostrożność podczas używania i czyszczenia tarcz. Krawędzie tnące są bardzo ostre.

! Przestroga

- Nigdy nie używaj tarczy do rozdrabiania twardych składników, takich jak kostki lodu.
- Nie naciśnij zbyt mocno na poprzeczkę podczas wyciągania składników z otworu na produkty.
- Pred pierwszym użyciem tarczy dokładnie ją wyczyść.

! Uwaga

- Podczas montażu umieść tarczę w uchwycie na akcesoria.
- Więcej informacji na temat montażu można znaleźć w głównej instrukcji obsługi.

Tarcza rozdrabniająca

Tarczy rozdrabniającej można używać do rozdrabiania parmezanu i ziemiaków.

Tarcza do krojenia w słupki

Tarczy do krojenia w słupki można używać w celu uzyskania cienkich pasków warzyw, takich jak marchew czy ogórek, do sałatek.

Tarcza do frytek

Tarczy do frytek można używać w celu przygotowania ziemiaków na frytki.

Português

Conjunto de 3 discos

O conjunto de 3 discos é compatível com os modelos HR7776, HR7777, HR7778 e HR7779.

! Aviso

- Tenha cuidado quando manusear ou limpar os discos. Os rebordos de corte são muito afiados.

! Atenção

- Nunca utilize os discos para processar ingredientes duros, como cubos de gelo.
- Não exerça demasiada força sobre o pressor quando estiver a empurrar alimentos no tubo de alimentação.
- Limpie cuidadosamente o disco antes de o utilizar pela primeira vez.

! Nota

- Assegure-se de que coloca o disco no suporte de acessórios durante a montagem.
- Consulte o manual do utilizador principal para obter mais informações sobre a montagem.

Disco para granular

Pode utilizar o disco para granular para ralar queijo parmesão e batatas.

Disco para juliana

Pode utilizar o disco para juliana para preparar tiras finas de legumes, como cenouras e pepinos para saladas.

Disco para batatas fritas

Pode utilizar o disco para batatas fritas para cortar batatas em palitos.

Română

Set de 3 discuri

Setul de 3 discuri este compatibil cu HR7776, HR7777, HR7778 și HR7779.

! Avertisment

- Aveți grijă la curățarea sau manipularea discurilor. Marginile tăioase sunt foarte ascuțite.

! Precauție

- Nu utilizați niciodată discul pentru a procesa ingrediente tari, precum cuburi de gheăță.
- Nu exercitați o presiune prea mare pe elementul de împingere atunci când apăsați ingrediente în tubul de alimentare.
- Înainte de prima utilizare, curățați bine discul.

! Notă

- La asamblare, asigurați-vă că ati pus discul pe suportul pentru instrumente.
- Consultați manualul de utilizare principal pentru informații despre asamblare.

Disc de granulare

Puteți utiliza discul de granulare pentru a granula brânză parmezan și cartofi.

Disc de feliere Julienne

Puteți utiliza discul Julienne pentru a procesa fâșii de legume subțiri, cum ar fi morcovii și castraveții pentru salată.

Disc pentru tăiat cartofi pentru prăjit

Puteți utiliza discul pentru tăiat cartofi pentru prăjit în vederea procesării cartofilor pentru prăjit.

Rусский

Набор из трех дисков

Набор из трех дисков подходит для моделей HR7776, HR7777, HR7778 и HR7779.

! Предупреждение

- При обращении с дисками, а также при их очистке будьте осторожны. Режущие края очень острые!

! Внимание

- Не используйте диски для обработки твердых ингредиентов, таких как кубики льда.
- При протыкании ингредиентов в камере подачи не нажимайте на толкатели слишком сильно.
- Тщательно вымойте диск перед первым использованием.

! Примечание

- Во время сборки убедитесь, что диск установлен на держателе насадок.
- Информация о сборке приведена в руководстве пользователя.

Диск для измельчения

Диск для измельчения подходит для измельчения сыра пармезан и картофеля.

Диск для нарезки соломкой

Диск для нарезки соломкой подходит для нарезки овощей, например, моркови, огурцов, тонкой соломкой.

Диск для картофеля фри

Диск для картофеля фри используется для нарезки картофеля.

Slovensky